



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
25 April 2012
Russian
Original: English



Основная сессия 2012 года

Нью-Йорк, 2-27 июля 2012 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня *

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

Заявление, представленное Международной ассоциацией сестер Сретения Пресвятой Девы Марии – неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2012/100.



Заявление

Устранение основных причин неравенства

Устойчивый и инклюзивный рост требует биоцентричного развития, ставящего во главу угла интересы человека, и не может быть достигнут без решения проблемы неравенства. В публикации Организации Объединенных Наций, озаглавленной «Проблема неравенства», говорится: «Здоровые, высокообразованные, должным образом трудоустроенные и социально защищенные граждане не способствуют социальной сплоченности. Расширение доступа бедных слоев населения к общественным активам и услугам ... и осуществление программ перераспределения доходов для оказания помощи беднейшим семьям имеют важнейшее значение для изменения структуры возможностей и играют ключевую роль в сокращении масштабов передачи нищеты и неравенства между поколениями».

Исследование, проведенное расположенным в Хельсинки Международным научно-исследовательским институтом экономики развития при Университете Организации Объединенных Наций, показывает, что в 2000 году богатейший 1 процент взрослого населения владел 40 процентами мировых активов, и что на долю самых богатых 10 процентов взрослого населения приходилось 85 процентов мирового богатства. Более бедная половина взрослого населения мира владела всего лишь 1 процентом мирового богатства.

Согласно одному из докладов Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, одной из основных функций правительства в демократическом государстве является обеспечение равенства, и гражданам следует понимать, что социальная интеграция и равенство представляют собой основополагающие цели органов государственной власти.

Профессор Джон Лэнгмор из Австралии, один из 15 тысяч участников кампании в поддержку инициативы по обеспечению минимального уровня социальной защиты, сказал: «Нет сомнений в преимуществах социальной защиты. Она может предотвратить или смягчить проблему нищеты и сократить масштабы неравенства и несправедливости. Себестоимость механизмов социальной защиты, вероятно, будет в свое время компенсирована созданием лучше мотивированной и питающейся и более образованной и здоровой рабочей силы. Сокращение масштабов неравенства и настроений безысходности ослабляет социальную напряженность. Преимущества национальных программ социального обеспечения подтверждаются их повсеместным использованием в преуспевающих развитых странах».

В недавнем докладе, озаглавленном «Минимальный уровень социальной защиты в целях достижения справедливой и инклюзивной глобализации», говорится, что около 5,1 млрд. человек – 75 процентов населения мира – не охвачены адекватной социальной защитой.

Еще одним вопросом, требующим неотложного решения для достижения устойчивого роста, является социальная ответственность и подотчетность корпораций. Мы поддерживаем предпринимаемые в рамках Глобального договора Организации Объединенных Наций при участии ряда социальных партнеров усилия, направленные на то, чтобы оказывать влияние на действия компаний. Тем не менее, разработка обязательного для исполнения глобального рамочно-

го документа, предусматривающего решение компаниями вопросов устойчивости, является настоятельной необходимостью.

Таким образом, мы призываем участников ежегодного обзора на уровне министров рассмотреть следующие рекомендации:

- Обеспечение всеобщего минимального уровня социальной защиты с учетом национальных потребностей, инвестирование на национальном уровне не менее 4 процентов валового внутреннего продукта в социальное обеспечение, внедрение инновационных механизмов финансирования, таких как налог на финансовые операции, и использование этих ресурсов для оказания поддержки уязвимым странам в обеспечении минимального уровня социальной защиты
- Сокращение военных расходов и использование этих ресурсов для обеспечения устойчивого и инклюзивного экономического роста. По словам Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, ежегодно в мире расходуется 1,4 трлн. долл. США на вооружения. Небольшой доли этих расходов было бы достаточно для сокращения масштабов нищеты, финансирования школ, обеспечения охраны здоровья и защиты окружающей среды
- Разработка обязательного для исполнения глобального рамочного документа, обеспечивающего ответственность и подотчетность национальных и многонациональных корпораций
- Внедрение прогрессивного налогообложения
- Разработка рамочной программы по обеспечению устойчивого потребления и производства.